

اوراد عارفان
یا کہ تذکرہ نقشبندیہ

فورد من لاوردلہ لا واردلہ

بو کتاب باصمہ سنہ رخصت پیر لدی سانکت پیتر بورخان
۹ نجی سینتا بردہ ۱۸۹۶ نجی یلدہ ***

بو کتاب قزان اونیویر یستیتی ننگ طبع خانہ سندہ
باصمہ اولنہ مشدر ۱۸۹۶ نجی یلدہ ***

Доволено цензурою С.-Петербургъ. 9 септѣбра 1896 г.

КАЗАНЬ.

Типо-литографія Императорскаго Университета.

1896.

(اعوذ بالله من الشيطان الرجيم)

(بسم الله الرحمن الرحيم)

وهرنجان ذکرگا اولتورغاند نماز آرتنجه یا که باشقه بر وقتک
بولسه ده طهارة بلان قبلهغه قارشو ادب برله اولتوروب
اوزی ننگ شیخینی رباطهغه آلغایینه ایکی قولونی دعاغه
کوتاروب بودعالارنی اوقغای *

(اؤل) اعوذبسم الله ایله سوره فاتحه بر مرتبه یینه قل هو
الله احد سوره سنی اوج مرتبه یینه سبحان ربك رب العزة
عما یصفون و سلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین *

﴿ یارب الہی اوشبو اوقغان سوره فاتحه نی وقل هو الله
احد سوره سنی قبول ایت وثوابنی باغشلادوم پیغمبر مز
محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم ننگ روح شریف لارینه
و طریقہ نقش بند یه سلسله سنک بولغوچی بارچه مشایخ لارننگ

روح شریف لارینه خصوصاً اوزیمز ننگ شیخمزگا یا شیخ
مدد یا شیخمدد یا شیخمدد قیل نظر قیل یا مشایخ کرام
مدد قیلونک نظر قیلونک یا ارواح طیبہ ویا ارواح
مقدسه بزگاده شفقت و مرؤة قیلونک بز ننگ ذاکر و عارف
بولومزغه دلیل بولونک ویا شفیع المذنبین بز عاصی

امتلا رونكا شفاعتچی بول و یارب العالمین بز عاصی
بندہ لارونکا ذکر بول لارون و معرفت بول لارون آسان
ایله اوزنک ننگ محبتنکنی و معرفتنکنی نصیب ایت و بنم
قلبم فی اوزنک ننگ محبت نورنک برله و معرفت نورنک برله
نور لاند رغیل الله اکبر دیوب یوزونی سیپاغای *

(ینه اعوذ بالله من الشیطان الرجیم اوج مرتبه
بسم الله الرحمن الرحیم اوج مرتبه

سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر ولا حول
ولا قوۃ الا بالله العلی العظیم یتى مرتبه

(لا اله الا الله) یتى مرتبه (لا اله الا الله محمد رسول الله)
اوج مرتبه (استغفر الله العلی العظیم) یتى مرتبه

(استغفر الله العلی العظیم الذی لا اله الا هو الحی القیوم
وانوب الیه واستله التوبۃ انه هو التواب الرحیم اوج مرتبه

رب اغفر لی ولوالدی ولا ستاذی وامشایخنا وجمیع
المؤمنین و المؤمنات المسالین و المسلمات الاحیاء منهم

والموتین بر منک یا رحمن یا رحیم بر مرتبه

و یتى بر منک یا رحمن یا رحیم بر مرتبه

الذی اسم اعظم بر مرتبه
الذی اول مسالیه بر مرتبه

الذی امارت اسم من محمد یتى بر مرتبه
الذی حضرت باهر من مسالیه بر مرتبه

الهی ابو علی فارمدی ابو یوسف همدانی حرمتینه
 الهی خواجه جهان پیران خواجه عبد الخالق ننگ حرمتینه
 الهی خواجه عارف ریو کری هم خواجه محمود انجیر حرمتینه
 الهی خواجه عزیزان علی که اول رامیتینی ننگ حرمتینه
 الهی خواجه بابا ساسی هم خواجه امیر الکلال حرمتینه
 الهی اول بهاء الحق والدين شریف النقشبندی حرمتینه
 الهی اول علاء الدین عطار یقه یعقوب چرخ حرمتینه
 الهی اول عبید الله احرار یقه درویش محمد حرمتینه
 الهی شیخ مولانا زاهد ننگ و خواجه کی امکنکی حرمتینه
 الهی شیخ خواجه باقی بالله امام ربانی احمد حرمتینه
 الهی شیخ محمود شاه معصوم وسیف الدین دهلی حرمتینه
 الهی نور محمد بدوانی ومیرزا جان جانان حرمتینه
 الهی شاه عبد الله دهلی ابوسعید الاحمدی حرمتینه
 الهی احمد سعید الاحمدی هم محمد مظهر الاحمدی حرمتینه
 الهی خلیفه المظهدان ابو الهادی وادی حرمتینه
 الهی خلیفه نانی مظهر سید ابراهیم غزنوی حرمتینه
 الهی بوقیر عبد ننگ حبه یقه شیخ عارفه رحمت ایله
 الهی مقصود بهنگاسن سن رضانکی مظهر رحمت ایله
 الهی مقصود بهنگاسن سن رضانکی مظهر رحمت ایله

الهی قلمه نور نکنی آرتدور دید آر نکنی نصیب ایت رحمت ابله
الهی عفو اید آر سنک قدر تنک زور قادر دور سن اگر صالحه سنک
بنکا نور

الهی یا الھی یا الھی اکر چه کو بدور بوقلنک کناهی
الهی یا الھی یا الھی بزی ضایع دان ایتمه بالملاهی
ینه یا حی یا قیوم دیکای بکرمی مرتبه
یابدیع السموات والارض وابدیع ما بینهما یا ذا الجلال

والاکرام انی استلک ان تحیی قلبی بنور معرفتک ابداً
یا الله یا الله یا الله بر مرتبه

(ینه تل بلان یا الله دیکای آلتمش آلتی مرتبه

آندین صونک اوزی ننگ شیحی تلغین قیلغان راوشچه
ذکر قلب کانظر صالحای هر اولتورغانده قلبی بر له منک
مرتبه لار الله الله الله دیکای هر یوز صابین خیال بلان کته
تل بلان باشقه

الهی انت مقصودی * ورضائک مطلوبی اعطنی
مجتک و معرفتک * دیکای یعنی اوزنک ننگ مجبتنکنی

ومعرفتنکنی نصیب ایت دیکای حتی اقتداری بولسه
ذکر قلبی هر اولتورغانده بکرمی بیشار منک ایتورگا

اجتهاد قیلغای و هر کون ایملی منک گا بنگورسه ذکر
آرتقان صابین قلب ده راحت ولده ونو کشفات لار شول
قبولسه کیرک یعنی ذکر کو باینگان صابین نوری آرتسه

کیراک الهی اسان ایله ﴿بیان اشتغال ذکر قلب﴾ اگر
شیخ روح سبقتی او کرتکان بولسه اننک ایله ینه منک

مرتبه لار تکرار لاغای قلبی برله و روحی برله برابر
اینکای یعنی هر منک صاین نظرونی ایکنچی لطیفه ده

کو چرکای و هر لطیفه ده رابطه ده بولماق تیموشدور ﴿رابطه
دیب شیخی حضور نانی راوشچه اول مرتبه سبق آلفانک
اخلاص ایله اولتورغان ایدی ایکنچی وقت ده حضور نده
وغایب نده ده شول راوشچه بولماقدور بلکه آروتدور ورغه

عزم قیلماقدور ایکنچی مقام روح ده بولغان مرید لار
هر کون قلبی برله یکرمی بش منک و روحی برله یکرمی

بش منک الله ذکر ونی تکرار لاغای لار او چونچی

مقام سرده بولغان لارغه قلبی و روحی و سُرری برله هر
قایوسند ان تیگوز اون بشار منک ایتکاج ینه قلبی برله بش
منک ایتوب ایللی منک گاطو لتورغای دورتنچی مقام خفی ده

بولغان لار قلب روح و سر و خفی مقام لاری ننک هر قایوسند ان
تیگوز اون ایکی شار منک ایتکاج ینه قلبینه قایتوب ایکی

ای ایلان ایللی منک بولغای بشتنچی مقام اخفی ده بولغان لارغه
هر مقامت ان اونار منک ایتمک ایال منک بولادور

آنسین الطایع مقام ذکر نفس کا یتکان بولسه هر کسی

مقامند ان سنيكزار منك اينكاچينه قايتوب اينكى منك ايتوب

تولتورغاي اينك كم ذكر هر مقام دان منكار ايتمكدور
بور او شچه هر كون اينكى مرتبه اولتور و دان قالدور ماغاي
يا كه تورلى وقت لار اولتور سه ده يعنى هر لطيفه دان ذكرنى
منك دان كم و ناقص قلماغاي هر كونه و كيچه ده ايرته نمازند ان
قوياش چقغاچنه و ايكندى دان قوياش بايوغاچنه اخشام بلان

يستو آراسى هم خوش وقت دور آندين ذكر سلطان دور كه

يتتچى مقام عرش كى بارچه وجودونى توجه قيلوب ذكر
ايتدور كاي عتى تننه بولغان توكلارينه نظر قيله شيخند ان
كيلكان نظر برلان اوزونى ذكرده غرق كورسه كيراك
امين طريقتده آندان باشقه ينه مقام لار باردور شيخ لار
اختيارنده دور شيخ سز كتابدان قاراب عنه بو مقام لارنى

يور و تماكاروا بولماس نناك كه بر زمان شمس الدين
صفى اسملى بر بيك زور عالم مذكور مقام لارنى
كتاب دان كورگان ر و شچه كندى كندند ان ذكر چاله
باشلاب بر وقت قلبينه ذكر نورلارى چالنه باشلاغان مگر
بو اوزى ننيك ذكر نورونى اوزند ان توبان بر چقرغه توشوب

كيتكانن كوروب حيران غه قالبوب تفكر قيله باشلاغان
چونكه آيت كريمه ده (اليه يصعد الكلم الطيب) ديب
ذكر ننيك يوقارى آشماقيني فهم لاب بو بنم ذكر يم ده نه حكمت
بار دور ذكر يم ننيك نورى توبان توشه دور ديب قارماقنه

اورزند ان کم و ناقص بولغان بر شیخ کاباروب شیخ مذکور دان
ذکر تعالیم و تلقین آلفان ساعت ذکر نوری ننگ کوکا
اشماقینی کورکان بعدہ حتی اوتکان ذکر لارینہ توبہ
استغفار ایدوب بو عالم بو شیخ مذکور کا اوزونی خادم
ایلامشدر (مضمون رشحات)

بس طریقتہ شوق الہی و جذبات حق مرتبہ لارونی
طلب قبیلہ سی کیلکان یکت لار گاشیخ لازوم دور بلکه برگنه
شیخ بلان اش بتمای دور بنا گاه شیخی دار عقبایہ کوچکان
بولسه ایکچی و او چونچی تایتچی شیخ لار کا کوچمک
طریقتہ زور رسم بلکه ممدوح و مقبول اشدور اللهم
ارشدنا آندین ذکر سلطان صونکنده مراقبہ احدیہ دور
آندین نفی اثبات آندین مراقبہ معیہ آندین مراقبہ
اقربیہ اسمای مقام لارنی اوتمای توروب شیخ لیک کا
اجازہ ویرولسه ده کامل مکمل مرتبہ سندہ توکل لار دور
فہم لیک لک دور کہ کر چه کامل مکمل بولسه ده طریقتہ کنہ
شیخند ان ید ابید اجازہ آلفان کمسنہ لار گایور و مک عبث
توکل دور لکن کامل مکمل لار بارونده آلا رغه یور و مک
صو بارونده تیمم قبیلہ اق کبی دیب شیخمز حضرہ مظهر
رضی اللہ عنہ تمثیل قالدور مشدر ﴿ مناقب احمدیہ ﴾

❁ وهرچنان ذکردان قوزغالوب تورب کيته باشلاسه
بودعالار او قولور

ياالله ياالله ياالله يوقدور بنم هيچ برمقصودم مگر سننك
ذات شريفنك دور يارب الهم اوزنك ننگ ذات شريفنكنى
نانوت و اوزنك ننگ محبتنكنى و معرفتنكنى نصيب ايت و بنم
قلبنى اوزنك ننگ محبت نورنك برله و معرفت نورنك
برله نور لاندور

لا اله الا الله محمد رسول الله

لا اله الا الله يوقدور معبود الا الله

لا اله الا الله يوقدور مقصود الا الله

لا اله الا الله يوقدور مشهود الا الله

لا اله الا الله يوقدور موجود الا الله

لا اله الا الله محمد رسول الله حقا حقا و صلى الله على سيدنا
محمد وعلى آله واصحابه اجمعين والحمد لله رب العالمين
ديوب قولونى كوتاروب بونى اوقيه

اللهم نور بذكرك قلوبنا اللهم اشرح بذكرك صدورنا

اللهم اطلق بذكرك لساننا اللهم ارح بذكرك ارواحنا

يا فائض الرحمة على ارواح الذاكرين برحمتك يا ارحم

الراحمين الله اكبر ديوب يوزونى سيباغاي

باز ذکر فی ایتولگان صانلارغه جیتکورورگا اولتورغانده
 یوزلی تسبیح بلان آسانراق دور حبس نفس شرط توکل دور
 بلکه حضور قلب بلان ایتماک شرط دور اما شیخی حضورنده
 تسبیح سزگنه ذکر و فی مقام لاروندان یور و تماک ممکن دور
 صونکفی سبقی قایسی اورندان بولسه اول شول اورندان
 باشلاغای شیخ بنم ذکر مقامه نظر قیله دور و بن آنک ایله
 برگاذ کر ایته من دیوب اولتورب شاید شیخند ان اثر کیلما کینی
 فهم لسه لار کرا کور آندین باشقه مقام لاری برام برام
 نظر قیلغای تا اثر حاصل ایتکناچه

اللهم يا حبيب التوايين تب علينا وياراحم العاصيين ارحمنا
 ويا غافر المننبيين اغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا
 مع الابرار برحمتك يا ارحم الراحمين آمين

✽ ختم خواجگان ده او قوله تورغان دعالار ✽

استغفر الله العلي العظيم يوز مرتبه سوره فاتحه يتی مرتبه

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه

الم نشرح يتمش توقز مرتبه ✽ ينه سوره فاتحه يتی مرتبه

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه

ثوابني بيغمبر يمز محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم نك

روح شريف لارينه باغشلاب وبار چه طر يقيتده بولغوچی

مشايخ كرام لار نك روح شريف لارينه باغشلاب دعا قیلغای لار
 ومد دلارین صورغای لار

﴿ ختم امام ربانی قدس الله تعالى سره ﴾

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
لا حول ولا قوة الا بالله بش يوز مرتبه هر يوز صابن العلي
العظيم ديکاي اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه
وسلم يوز مرتبه ثوابني بيغمبر يمز محمد مصطفى صلى الله
عليه وسلم ننگ روح شريف لارينه وهم نقشبندي طر يقنده
بولغوچي بارچه مشايخ كرام لارننگ روح شريف لارينه
باغشلاب مد دلاروني تلاکاي لار

﴿ ختم شاه معصوم ولي رحمة الله عليه ﴾

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
لا اله الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين بش يوز مرتبه
اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
ثوابني بيغمبر يمز محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم ننگ
روح شريف لارينه وهم نقشبندي طر يقنده بولغوچي مشايخ
كرام لارننگ روح شريف لارينه باغشلاب مد دلاروني
تلاکاي لار

﴿ ختم غوث اعظم عبد القادر الكيلاني قدس الله تعالى سره ﴾

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
سنا الله ونعم الوكيل بش يوز مرتبه

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
 ثوابني بيغمبر يهز محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم نيك
 روح شريف لارينه باغشلا غاني صونكنديك طريق نقشبندي ده
 بولغان بارچه مشايخ كرام لار نيك روح شريف لارينه
 وحضرت عبدالقادر كيلاني حضرتلاري نيك روح
 شريف لارينه باغشلاب مددلاروني اوستماك كيراك
 ﴿ ختم شاه نقشبند قدس الله تعالى سره ﴾

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
 يا خفي اللطيف ادركني بلطفك الخفي بش يوز مرتبه
 اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم يوز مرتبه
 ثوابني بيغمبر يهز محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم نيك
 روح شريف لارينه وبارچه طريق نقشبندي ده بولغان
 مشايخ كرام لار نيك روح شريف لارينه خصوصا خواجه
 بهاء الحق والدين نقشبندي حضرتلاري نيك روح
 شريف لارينه باغشلاب مددلاروني تلاكاي لار
 آمين يامعين تم ** *

﴿ ختم رسول شريف مع الصلوة المنجية ﴾

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد صلاة تتجينا
بها من جميع الالهوال والآفات وتقضى لنا بها جميع الحاجات
ونظهرنا بها من جميع السيئات وترفعنا بها عندك اعلى الدرجات
وتبلغنا بها اقصى الغايات من جميع الخيرات فى الحيات
وبعد الممات انك على كل شىء قدير اوج يوزده اون
اوج مرتبه او قوب كنه پيغمبر يمز محمد مصطفى صلى الله
عليه وسلم نذك روح شريف لارينه باغشلاب مدد تلائى لار

- | | | |
|-----|------------------|-----------|
| (۱) | يا قاضى الحاجات | يوز مرتبه |
| (۲) | يا رافع الدرجات | يوز مرتبه |
| (۳) | يا كافي المهمات | يوز مرتبه |
| (۴) | يا دافع البليات | يوز مرتبه |
| (۵) | يا شافى الامراض | يوز مرتبه |
| (۶) | يا مجيب الدعوات | يوز مرتبه |
| (۷) | يا ارحم الراحمين | يوز مرتبه |

يسوب ختم صونك نده باغشلا نور آندين صونك توجه كا
اب اوزى شيخند ان تلقين آغان سبق لارنى يوقارى
كلا راوشچه تكارار لاغايلا رقايو مقام ده بولاسه ده قلب دان
ملا ب هر مقام دن منكار مرتبه الله الله ديوب ذكر
غايلا ر مقام لار بارى يتى لطيفه دور

- (اول مقام ذكر قلب
(۲) ايكنچى مقام ذكر روح

- (۳) اوچنچى مقام ذكر سر
 (۴) دورتنچى مقام ذكر خفى
 (۵) بشنچى مقام ذكر اخفى
 (۶) آلطانچى مقام ذكر نفس
 (۷) يتنچى مقام ذكر سلطان دور

اگر شیخی مراقبه قلبیه و مراقبیه احدیه و مراقبه
 معیبه لرنی تلقین و تعلیم قیلغان بولسه آننک ایلانده
 شغل لنگای ، هم دائم چن لك ایتکای بو مراقبه لرگا
 حتی دوام حضور مع الله حاصل بولغانچه ، دوام حضورننک
 معناسی شول دور ، هیچ بروقت قلبینه الله دن غیرى
 نرسه خطور قیلماس لقدور اصلا ، اگرچه ظاهری
 خلق بلن بولسه ده باطنی حق بلن بولماقلقدور .
 موننک صونکنک نفی اثبات چالور ، بو قلبه دکى
 خطرهلارنى چقارؤغه کوب فائده لر
 ویرگوجى دور ، ***



و بونفی اثبات چالو رسمی بودور معکوس لام الف

بو م یله
می می گه

اله نی
(۵) می می دن

اونک یاغرن غه
(۵)

ایستبناج
ایستبناج
ایستبناج

لا نی
(۵) کند کدن

وینا

موجود

لا اله الا الله هر یوز صاین محمد رسول الله دیکای
وهر ذکر نکه لا اله الا الله ننگ اوچ تورلی معنا لارونی او یلاب
یور و تکای نیتا که یوقار و ده ذکر قیلندی (لا اله الا الله یوقدور
معبود الا الله) (لا اله الا الله یوقدور مقصود الا الله) (لا اله الا الله
یوقدر موجود الا الله) دیکای

تذكرة لاخواننا

الطريقة العلية النقشبندية

الاحمدية خادم الفقراء الحاج

ملاً محمد عارف الله البصرهوى ابن

الحاج ملاً محمد على الجفري

رحمهما الله تعالى

رحمة واسعة